



**BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Module de réception des soumissions de l'Agence Parcs Canada

Service national de passation de marchés

**Soumission par télécopieur :**

1-866-246-6893

**Soumission par courriel :** [soumissionsouest-bidswest@canada.ca](mailto:soumissionsouest-bidswest@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 25 mégaoctets. L'Agence Parcs Canada (L'APC) n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

**REVISION 003 TO A  
INVITATION TO TENDER**

**MODIFICATION 003 D'UNE  
INVITATION À SOUMISSIONNER  
DEMANDE D'OFFRES À  
COMMANDES**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Issuing Office - Bureau de distribution :**

l'Agence Parcs Canada  
Calgary, AB T2G 4X3

<b>Title - Sujet :</b> Assainissement de sites contaminés non prioritaires (phase 2) – Parc national des Lacs-Waterton	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> 5P420-20-0019/A	<b>Date :</b> 28 août 2020
<b>Amendment No. - N° de modification :</b> 003	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client :</b> 2048	
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG :</b> PW-20-00922455	

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b> <b>At - à :</b> 14 h <b>On - le :</b> 1 septembre 2020	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
--	--

**F.O.B. - F.A.B. :**  
**Plant - Usine :**     **Destination :**     **Other - Autre :**

**Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à :** Jen Maheu

<b>Telephone No. - N° de téléphone :</b> 587-432-8458	<b>Fax No. -N° de télécopieur :</b> 866-246-6893	<b>Email Address – Courriel :</b> <a href="mailto:jennifer.maheu@canada.ca">jennifer.maheu@canada.ca</a>
--	---	---

**Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :**  
Parc national des Lacs-Waterton  
See Herein – Voir ici

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

<b>Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Address - Adresse :</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone :</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur :</b>
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

## Modification 003

La présente modification est soulevée pour distribuer les réponses aux questions des soumissionnaires et apporter des révisions au dossier d'appel d'offres.

### A. Questions et réponses

**Q3** Existe-t-il des spécifications des produits pour la terre végétale importée? Existe-t-il des spécifications concernant le mélange de semences à utiliser pour le projet?

**A3** La restauration devra être faite avec des matériaux locaux uniquement. Aucun ensemencement ne sera nécessaire. Veuillez vous reporter au tableau Mesures d'atténuation supplémentaires propre à chaque site aux pages 18 à 20 du document « BMP\_FN.pdf » qui se trouve dans le dossier « DSP\_20-0019.zip ».

**Q4** Le cahier des charges fournit un tableau sur l'expérience du gestionnaire de projet, du directeur/coordonnateur de travaux et des opérateurs de machine, mais aucune information n'est fournie sur l'expérience ou les exigences concernant les responsables de la surveillance géotechnique.

**A4** L'annexe B - Formulaire d'évaluation des entrepreneurs a été supprimée du cahier des charges. Les années d'expérience ne sont pas évaluées dans le cadre de cette invitation, même si les travailleurs doivent être expérimentés dans leurs rôles respectifs. Le contrat sera attribué en fonction du prix de l'offre conforme la plus basse.

**Q5** Le chef du chantier et/ou le directeur de chantier peuvent-ils également faire office de responsables de la surveillance géotechnique s'ils sont qualifiés?

**A5** L'annexe B - Contractor Evaluation Form (Formulaire d'évaluation des entrepreneurs) a été supprimée du cahier des charges conformément aux révisions du dossier d'appel d'offres désigné ci-dessous.

### B. Modification du dossier d'appel d'offres

#### 1. SPÉCIFICATIONS

**Supprimer** : APPENDIX B - Contractor Evaluation Form dans son intégralité.

**LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.**